

**Archivado:** Miércoles 19 de noviembre de 2025 11:40:51 AM  
**De:** [Amanda Froman](#)  
**Enviado:** Viernes 14 de noviembre de 2025 5:23:19 PM  
**Para:** [Baitong Chen](#)  
**Cc:** [Steve Cassulo](#)  
**Asunto:** Vertedero de Chiquita Canyon – Caso No. 6177-4: Informe de Fugas (Condición 27(e))  
**Importancia:** Normal  
**Sensibilidad:** Ninguna

---

[REMITENTE EXTERNO: Tenga precaución con los enlaces/adjuntos]

Todos,

Conforme a la Condición 27(e) de la Orden de Depuración Estipulada del Caso No. 6177-4, en base a lo que se sabe actualmente sobre el evento, Chiquita Canyon, LLC (Chiquita) proporciona el siguiente informe que detalla una fuga de lixiviados peligrosos asociado al Grupo B, del elevador del cabezal de vacío B ubicado en la cuadrícula 244:

(1) la fecha y la hora de la fuga o el derrame;

0. La pérdida se descubrió el 13 de noviembre de 2025 aproximadamente a las 3:55 p.m.

(2) designación del área inspeccionada;

0. Se fugaron lixiviados peligrosos asociados al Grupo B del elevador del cabezal de vacío B ubicado en la cuadrícula 244. El líquido de la pérdida no salió de la huella del vertedero y no llegó al canal de aguas pluviales ni a la cuenca de aguas pluviales.

(3) el nombre de la persona que descubrió la fuga o el derrame;

1. José López

(4) reconocimiento escrito indicando que se tomó o no se tomó una acción correctiva con la justificación por las que se tomaron estas acciones;

0. Al descubrir la fuga, personal de Chiquita solicitó un camión de vacío para extraer el líquido del elevador del cabezal, para detener el flujo activo de líquido.

(5) un análisis de la causa raíz indicando por qué y cómo ocurrió la fuga o el derrame;

0. En base a lo que sabe actualmente Chiquita, parece ser que un contratista no instaló una junta entre la brida de 18 pulgadas y la brida ciega, causando que se fugue líquido del elevador del cabezal. Chiquita atribuye esta pérdida a un error del contratista externo.

(6) la cantidad estimada de la fuga o el derrame;

1. Chiquita estima de forma conservadora que se fugaron aproximadamente 7 galones de lixiviados peligrosos asociados al Grupo B del elevador del cabezal.

(7) acciones correctivas para limpiar y/o remover la fuga o el derrame;

1. Después de detener el flujo de líquido, se removió todo el líquido estancado con un camión de vacío y se trató utilizando el

sistema de tratamiento de carbono activado granular del vertedero. La tierra de la zona impactada se colocó en un contenedor rodante para su eliminación adecuada. La limpieza comenzó de inmediato y se completó en aproximadamente una hora.

(8) acciones correctivas implementadas o a ser implementadas, que incluyen un plazo estimado, para evitar futuras recurrencias;

2. Personal de Chiquita analizará este evento con los contratistas externos y hará sus mejores esfuerzos para verificar que los contratistas estén siguiendo las prácticas estándar de la industria.

(9) el tipo de afiliación del operador involucrado en la causa raíz;

0. Un contratista externo estuvo involucrado en la causa raíz de la fuga.

(10) ya sea que las personas involucradas en la causa raíz hayan recibido capacitación previamente en las operaciones aplicables para evitar fugas o derrames; y

1. Chiquita no proporciona capacitación a contratistas externos; pero personal de Chiquita recibió capacitación sobre las operaciones correspondientes para evitar fugas y derrames.

(11) la cantidad de veces que personas involucradas en la causa raíz estuvieron involucradas previamente en la causa raíz de una fuga o derrame de lixiviados.

- Hasta donde sabe Chiquita, ninguna persona involucrada en la causa raíz de esta fuga había estado involucrada previamente en la causa raíz de una fuga o derrame de lixiviados.

Gracias,

Amanda Froman  
Gerente de Cumplimiento  
Vertedero de Chiquita Canyon  
(móvil) 661-625-1409